

RULEBOOK

ON CROSS-BORDER TRANSFER OF CURRENCY AND OTHER BEARER NEGOTIABLE INSTRUMENTS DECLARATION

("Official Journal RS", no. 78/2009)

Article 1

This Rulebook prescribes the form and content of the cross-border currency declaration of transfer of cash and other bearer negotiable instruments, amounting to or exceeding 10.000 EUR in dinars or foreign currency (hereinafter referred to as: the form of the declaration), instructions for completing and submitting the declaration, as well as the manner of informing persons crossing the border on the requirement to declare the transfer.

Article 2

The declaration referred to in Article 67, para.1 of the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorism Financing ("Official Journal of RS", no. 20/09 and 72/09 – hereinafter referred to as the: Law) is submitted in the PPS Form, which also contains the instructions for its completion.

The PPS Form comprises three identical copies, printed on the self-copying paper, marked 1,2 and 3 in the right upper corner, and the copy marked as number 3 contains the instructions for the completion.

The PPS Form is printed along this Rulebook and is its integral part.

Article 3

The declarant fills in the form in block capitals in the Serbian or English language and submits the signed Form to the customs officer.

The customs officer inspects the data from the Form, validates it with his/her signature and fac simile, keeps the copy marked as 1 for the official use, sends the copy marked as 2 to the Administration for the Prevention of Money Laundering in the manner and within the deadline prescribed by Article 70 of the Law, and returns the copy marked as 3 to the declarant.

Article 4

The relevant customs authority is obliged to put visible notice of the requirement to declare currency and other bearer negotiable instruments at each border crossing point.

Article 5


The relevant customs authority is obliged to provide the declaration Forms with instructions for their completion in sufficient numbers for persons crossing the border at each border point.

Article 6

This Rulebook enters into force on the day following its announcement in the "Official Journal of the Republic of Serbia".

DECLARATION FORM

PPS 1 Form

	REPUBLIKA SRBIJA REPUBLIC OF SERBIA	1 Broj/ No.	
2 Datum prijema prijave/ Date of receiving the declaration		3 Prijava prenosa fizički prenosivih sredstava plaćanja preko državne granice / Declaration of cross-border transfer of cash and other bearer negotiable instruments	
4 Nadležni organ za prijem prijave/ Relevant authority to receive the declaration		YES	NO
5 Granični prelaz /Border Crossing Point			
6 Vrsta prijave (označite) / Type of declaration (please tick)	6.1 Ulazak u RS / Entering RS	6.2 Izlazak iz RS / Leaving RS	
DEO I. / PART I.			
7 Podaci o podnosiocu prijave / Information of the declarant	9 Podaci o vlasniku fizički prenosivih sredstava plaćanja ako nije istovremeno podnosilac prijave / Details of the owner of cash and other negotiable instruments if different from the declarant		
a Ime i prezime / Name and surname		a Ime i prezime ili naziv pravnog lica / Name and surname or the name of the legal person	

b Državljanstvo / Nationality		b Državljanstvo / Nationality	
v Datum rođenja / Date of birth		v Datum rođenja / Date of birth	
g Mesto rođenja / Place of birth		g Mesto rođenja / Place of birth	
d Zanimanje / Occupation		d Zanimanje / Occupation	
đ Adresa stanovanja / Address		đ Adresa stanovanja / Address	
e Grad / Town		e Grad / Town	
ž Poštanski broj / Post code (Zip)		ž Poštanski broj / Post code (Zip)	
z Država / Country		z Država / Country	
8 Podaci o pasošu ili ličnoj karti / Passport or ID details		10 Podaci o pasošu ili ličnoj karti / Passport or ID details	
a Broj / Number		a Broj / Number	
b Datum izdavanja /Date of issue		b Datum izdavanja / Date of issue	
v Mesto izdavanja / Place of issue		v Mesto izdavanja / Place of issue	
DEO II: OPIS FIZIČKI PRENOSIVIH SREDSTAVA PLAĆANJA / PART II: DESCRIPTION OF CASH AND OTHER BEARER NEGOTIBALE INSTRUMENTS			
	11 Iznos / Amount	12 Valuta / Currency	
a Novčanice, kovani novac / Banknotes, coins			
b Čekovi, putnički čekovi / Cheques, traveller cheques			
v Drugo (navedite) / Other (please specify)			
DEO III: POREKLO I NAMENA FIZIČKI PRENOSIVIH SREDSTAVA PLAĆANJA / PART III: SOURCE AND INTENDED USE OF CASH AND OTHER BEARER NEGOTIABLE INSTRUMENTS			
13 Poreklo / Source			
14 Primalac sredstava (ako niste vi) / Intended recipient (if other than you)	a Ime i prezime / Name and surname		
	b Adresa / Address		
15 Namena sredstava / Intended use			

DEO IV: PODACI O PREVOZU / PART IV: TRANSPORT INFORMATION							
16 Način prevoza (označite) / Means of transport (please tick)	Vazdušni / Air	Drumski/ Road	Železnički/ Rail	Rečni/ River	Drugi/ other		
17 Maršruta/ Transport route							
a Zemlje polaska/ Country of departure		b Zemlja tranzita / Country of tranzit		v Zemlja dolaska/ Country of destination			
g Datum polaska (dd/mm/gg) / Departure date (DD/MM/YY)		d Datum dolaska (dd/mm/gg) / Arrival date (DD/MM/YY)					
đ Transportno preduzeće / Transport company							
e Referentni broj (npr. broj leta) / Transport ref. (e.g. flight number)							
18 Da li je ovo vaš prvi dolazak u RS? (označite) / Is this your first visit to the RS?		Da/Yes		Ne (Navedite broj poseta) / No (please indicate number of previous visits)			
Svojim potpisom potvrđujem da su svi gore navedeni podaci tačni / I hereby confirm with my signature that all the above data are correct							
Potpis podnosioca prijave/Signature of the declarant		Potpis i pečat nadležnog organa/ Signature and seal of the relevant authority		Notes (by the relevant authority)			

PPS 2 Form


	REPUBLIKA SRBIJA REPUBLIC OF SERBIA	1 Broj/ No.	
2 Datum prijema prijave/ Date of receiving the declaration		3 Prijava prenosa fizički prenosivih sredstava plaćanja preko državne granice / Declaration of cross-border transfer of cash and other bearer negotiable instruments	
4 Nadležni organ za prijem		DA/YES	NE/NO

prijave/Relevant authority to receive the declaration				
5 Granični prelaz/Border Crossing Point				
6 Vrsta prijave (označite) / Type of declaration (please tick)		6.1 Ulazak u RS / Entering RS		6.2 Izlazak iz RS / Leaving RS
DEO I. / PART I.				
7 Podaci o podnosiocu prijave / Details of declarant		9 Podaci o vlasniku fizički prenosivih sredstava plaćanja ako nije istovremeno podnosilac prijave / Details of owner of cash if different than the declarant		
a Ime i prezime / Name of person		a Ime i prezime ili naziv pravnog lica / Name of person or company		
b Državljanstvo / Nationality		b Državljanstvo / Nationality		
v Datum rođenja / Date of birth		v Datum rođenja / Date of birth		
g Mesto rođenja / Place of birth		g Mesto rođenja / Place of birth		
d Zanimanje / Occupation		d Zanimanje / Occupation		
đ Adresa stanovanja / Address		đ Adresa stanovanja / Address		
e Grad / Town		e Grad / Town		
ž Poštanski broj / Post code (Zip)		ž Poštanski broj / Post code (Zip)		
z Država / Country		z Država / Country		
8 Podaci o pasošu ili ličnoj karti / Passport or ID details		10 Podaci o pasošu ili ličnoj karti / Passport or ID details		
a Broj / Number		a Broj / Number		
b Datum izdavanja / Issuing date		b Datum izdavanja / Issuing date		
v Mesto izdavanja / Place of issue		v Mesto izdavanja / Place of issue		
DEO II: OPIS FIZIČKI PRENOSIVIH SREDSTAVA PLAĆANJA / PART II: DESCRIPTION OF CASH AND BEARER NEGOTIABLE INSTRUMENTS				
		11 Iznos / Amount	12 Valuta / Currency	

a Novčanice, kovani novac / Banknotes, coins			
b Čekovi, putnički čekovi / Cheques, traveller cheques			
v Drugo (navedite) / Other (please specify)			
DEO III: POREKLO I NAMENA FIZIČKI PRENOSIVIH SREDSTAVA PLAĆANJA / PART III: PROVENANCE AND DESTINATION OF CASH			
13 Poreklo / Provenance			
14 Primalac sredstava (ako niste vi) / Intended recipient (if other than you)		a Ime i prezime / Name	
		b Adresa / Address	
15 Namena sredstava / Intended use			
DEO IV: PODACI O PREVOZU / PART IV: TRANSPORT INFORMATION			
16 Način prevoza (označite) / Means of transport (please tick)	Vazdušni / Air	Drumski/ Road	Železnički/ Rail
			Rečni/ River
			Drugi/ other
17 Maršruta/ Transport route			
a Zemlje polaska/ Country of departure		b Zemlja tranzita / Country of Tranzit	v Zemlja dolaska/ Country of destination
g Datum polaska (dd/mm/gg) / Departure date (DD/MM/YY)		d Datum dolaska (dd/mm/gg) / Arrival date (DD/MM/YY)	
d Transportno preduzeće / Transport company			
e Referentni broj (npr. broj leta) / Transport ref. Nr. (e.g. flight number)			
18 Da li je ovo vaš prvi dolazak u RS? (označite) / Is it your first visit to this country?		Da/Yes	Ne (Navedite broj poseta) / No (please indicate number of visits)
Svojim potpisom potvrđujem da su svi gore navedeni podaci tačni / The undersigned declares that all above details are correct			
Potpis podnosioca prijava/Signature of	Potpis i pečat nadležnog organa/ Signature and seal	Primedbe nadležnog organa/Notes (by the relevant	

declarant	of the relevant authority	authority)
-----------	---------------------------	------------

PPS Form 3

		REPUBLIKA SRBIJA REPUBLIC OF SERBIA		1 Broj/No.	
2 Datum prijema prijave/Date of receiving the declaration		3 Prijava prenosa fizički prenosivih sredstava plaćanja preko državne granice / DECLARATION for controls of cash entering or leaving Republic of Serbia			
4 Nadležni organ za prijem prijave/ Relevant authority to receive the declaration		DAYES		NE/NO	
5 Granični prelaz/Border crossing point					
6 Vrsta prijave (označite) / Type of declaration (please tick)		6.1 Ulazak u RS / Entering RS		6.2 Izlazak iz RS / Leaving RS	
DEO I. / PART I.					
7 Podaci o podnosiocu prijave / Information of the declarant			9 Podaci o vlasniku fizički prenosivih sredstava plaćanja ako nije istovremeno podnosilac prijave / Details of the owner of cash and other negotiable instruments if different from the declarant		
a Ime i prezime / Name of person		a Ime i prezime ili naziv pravnog lica / Name of person or company			
b Državljanstvo / Nationality		b Državljanstvo / Nationality			
v Datum rođenja / Date of birth		v Datum rođenja / Date of birth			
g Mesto rođenja / Place of birth		g Mesto rođenja / Place of birth			
d Zanimanje / Occupation		d Zanimanje / Occupation			
đ Adresa stanovanja / Adress		đ Adresa stanovanja / Address			
e Grad / Town		e Grad / Town			

Ž Poštanski broj / Post code (Zip)		Ž Poštanski broj / Post code (Zip)	
z Država / Country		z Država / Country	
8 Podaci o pasošu ili ličnoj karti / Passport or ID details		10 Podaci o pasošu ili ličnoj karti / Passport or ID details	
a Broj / Number		a Broj / Number	
b Datum izdavanja / Date of issue		b Datum izdavanja / Date of issue	
v Mesto izdavanja / Place of issue		v Mesto izdavanja / Place of issue	

DEO II: OPIS FIZIČKI PRENOSIVIH SREDSTAVA PLAĆANJA / PART II: DESCRIPTION OF CASH AND OTHER BEARER NEGOTIABLE INSTRUMENTS

	11 Iznos / Amount	12 Valuta / Currency
a Novčanice, kovani novac / Banknotes, coins		
b Čekovi, putnički čekovi / Cheques, traveller cheques		
v Drugo (navedite) / Other (please specify)		

DEO III: POREKLO I NAMENA FIZIČKI PRENOSIVIH SREDSTAVA PLAĆANJA / PART III: PROVENANCE AND DESTINATION OF CASH

13 Poreklo / Provenance		
14 Primalac sredstava (ako niste vi) / Intended recipient (if other than you)	a Ime i prezime / Name	
	b Adresa / Address	
15 Namena sredstava / Intended use		

DEO IV: PODACI O PREVOZU / PART IV: TRANSPORT INFORMATION

16 Način prevoza (označite) / Means of transport (please tick)	Vazdušni / Air	Drumski/ Road	Železnički/ Rail	Rečni/ River	Drugi/ other
---	----------------	---------------	------------------	--------------	--------------

17 Maršruta/ Transport route

a Zemlje polaska/ Country of departure		b Zemlja tranzita / Country of tranzit		v Zemlja dolaska/ Country of destination	
g Datum polaska (dd/mm/gg) / Departure date (DD/MM/YY)		d Datum dolaska (dd/mm/gg) / Arrival date			

		(DD/MM/YY)		
d Transportno preduzeće / Transport company				
e Referentni broj (npr. broj leta) / Transport ref. Nr. (e.g. flight number)				
18 Da li je ovo vaš prvi dolazak u RS? (označite) / Is it your first visit to this country?		Da/Yes		Ne (Navedite broj poseta) / No (please indicate number of visits)
Svojim potpisom potvrđujem da su svi gore navedeni podaci tačni / The undersigned declares that all above details are correct				
Potpis podnosioca prijave/Signature of declarant	Potpis i pečat nadležnog organa/Signature and seal of the relevant authority		Primedbe nadležnog organa/ Notes (By the relevant authority)	

UPUTSTVO ZA POPUNJAVANJE OBRASCA PRIJAVE / IMPORTANT INFORMATION FOR COMPLETION OF THE FORM

OPŠTE INFORMACIJE / GENERAL INFORMATION

U skladu sa članom 67. Zakona o sprečavanju pranja novca i finansiranja terorizma, dužni ste da nadležnom carinskom organu prijavite gotov novac, čekove, menice i druga fizički prenosiva sredstva plaćanja, plativa na donosioca, u iznosu od 10.000 evra ili više u dinarima ili stranoj valuti.

Pursuant to Article 67. of the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorism Financing, you are obliged to declare to the competent authorities of the Republic of Serbia following bearer negotiable instruments: cash, cheques, promissory notes, and bearer instruments amounting to or exceeding EUR 10.000.

U slučaju neprijavlivanja ili davanja nepotpunih podataka, smatraće se da fizičko lice nije ispunilo zakonsku obavezu i carinski organ mu može privremeno zadržati fizički prenosiva sredstva plaćanja, a može mu se izreći i novčana kazna (čl. 69. i 90. Zakona o sprečavanju pranja novca i finansiranja terorizma).

In the event of inaccurate or incomplete information, the natural person will be considered not to have fulfilled the obligation above and may have the cash seized, and also fined (Articles 69 and 90 of the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorism Financing).

OBJAŠNJENJA / EXPLANATION NOTES

Sve rubrike u žutoj boji popunjava podnosilac prijave. Rubrike u sivoj boji popunjava carinski službenik.

All parts in yellow have to be filled in by the declarant. Parts in grey are reserved for use by the Customs officer.

Sve rubrike se popunjavaju velikim štampanim slovima.

Please fill in all parts using block capitals.

6.1-6.2: Označite u odgovarajućem polju znakom "X" da li ulazite u Republiku Srbiju ili izlazite iz Republike Srbije.

6.1-6.2 Put an "X" in the appropriate space to denote whether you are entering or leaving the Republic of Serbia..

DEO I / PART I

7-8: Jasno navedite podatke iz pasoša ili lične karte. Podatke o pasošu ili ličnoj karti unesite u rubriku broj 8.

Indicate clearly your details as stated in your passport or your identity card. Passport or identity card details should be indicated in box 8.

9-10: Ukoliko prenosite fizički prenosiva sredstva plaćanja čiji je vlasnik drugo lice, navedite podatke o tom licu.

If you are transferring bearer negotiable instruments belonging to another person, please provide information of the person.

DEO II / PART II

11a-v: Upišite tačan iznos gotovog novca ili drugog fizički prenosivog sredstva plaćanja koji prenosite, koristeći evropski merni sistem (npr. 12.500,30).

Please indicate the exact amount of cash or other bearer instrument that you are transferring, using European measurement system (e.g. 12.500,30).

12a-v: Označite tačno valutu velikim slovima (npr. EUR, USD).

Indicate clearly the currency in block capitals (e.g. EUR, USD, etc).

DEO III / PART III

13: Poreklo sredstava: Navedite da li gotov novac ili druga fizički prenosiva sredstva plaćanja koja prenosite potiču od nasleđstva, štednje, od prodaje, da li su podignuti sa računa itd.

Source of assets: please indicate whether the cash or other bearer instruments that you are transferring originate from inheritance, savings, sale, bank account, etc.

14a-b: Navedite ime i prezime i adresu primaoca gotovog novca ili drugih fizički prenosivih sredstava plaćanja (ukoliko to niste vi).

Please provide name and surname and address of the recipient of cash and other bearer instruments (if other than you).

15: Ukratko navedite na koji način će se novac ili druga fizički prenosiva sredstva plaćanja koristiti (npr. za sticanje imovine, investicije, itd.).

Please explain briefly the intended use of the cash or other bearer instruments (e.g. for acquiring property, investment etc.).

DEO IV / PART IV

16: Označite odgovarajuće polje znakom "X". Rubrika "drumski" znači u bilo kojem vozilu drumskog saobraćaja (automobil, autobus, kamion, bicikl, motocikl, itd.). Ako koristite druge vidove transporta (npr. pešaci), označite rubriku "drugi" i u istu rubriku napišite koji vid transporta koristite.

Put an "X" sign in the appropriate space. The space "road" means transport by any kind of road vehicle (car, bus, truck, bicycle, motorcycle etc.). If you use the other ways of transport (e.g. pedestrians), put an "X" sign in the space "other" and in the same space specify the transport method.

17a-e: Navedite sve podatke u vezi sa maršrutom.

Please provide all the information regarding the transport route.

18: Ako ste prvi put u Republici Srbiji, označite znakom "X" odgovor "da". Ako označite odgovor "ne", navedite koliko ste puta već u njoj boravili.

If this is your first visit to the Republic of Serbia, tick "Yes". If you tick "No" please indicate the number of previous visits.

Podnosilac prijave mora potpisati prijavu i predati je carinskom organu.

The declarant must sign the declaration and hand it to the customs officer.